



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2005/47
7 April 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств (WP.29)

(Сто тридцать шестая сессия, 21-24 июня 2005 года,
пункты 5.3 и В.2.7. повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ
КОМПЕНДИУМА ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ГЛОБАЛЬНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ
ПРАВИЛ В РАМКАХ СОГЛАШЕНИЯ 1998 ГОДА

Передано секретариатом

Примечание: В приводимом ниже тексте содержится предложение по правилам процедуры для разработки Компендиума потенциальных глобальных технических правил (Компендиум потенциальных правил), который должен быть создан и обновляться в соответствии со статьей 5 Соглашения 1998 года. Настоящий документ представляется на рассмотрение Исполнительного комитета Соглашения 1998 года. В его основе лежит неофициальный документ № WP.29-135-19/Rev.1 (TRANS/WP.29/1039, пункт 102).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ КОМПЕНДИУМА
ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ГЛОБАЛЬНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ
В РАМКАХ СОГЛАШЕНИЯ 1998 ГОДА

1. Настоящие правила процедуры устанавливаются в порядке осуществления положений пунктов 5.1 и 5.2 статьи 5 Соглашения.
2. Любая Договаривающаяся сторона может представить в Исполнительный комитет запрос на включение в Компендиум потенциальных правил любых технических правил, которые данная Договаривающаяся сторона ввела, применяет или приняла для будущего применения.
3. Запрос на включение технических правил в Компендиум потенциальных правил представляется в секретариат и должен содержать:
 - 3.1. экземпляр таких правил в печатном виде и в соответствующем электронном формате на одном или нескольких рабочих языках ЕЭК ООН;
 - 3.2. техническую документацию, указанную в пунктах 5.2.1.2 и 5.2.1.3 статьи 5 Соглашения на том же языке, как это указано выше в пункте 3.1.
4. Секретариат передает данный запрос на трех рабочих языках ЕЭК ООН на рассмотрение в Исполнительный комитет Соглашения. Другие документы, указанные выше в пункте 3.2, передаются Исполнительному комитету только через вебсайт WP.29 в формате и на языке (языках) в полученном виде.
5. Включенные в Компендиум технические правила и сопроводительная техническая документация регистрируются секретариатом и помещаются для всеобщего доступа на вебсайт WP.29 в формате и на языке (языках) в полученном виде.
6. Секретариат сохраняет и включает в Компендиум потенциальных правил только те запросы и технические правила, которые были приняты Исполнительным комитетом.
